



## أثر صلات التلاميذ بمادة الانجليزية في تحصيلهم الدراسي وفي إستراتيجيات تعلمها

المizioني مبروكى

(باحث مرحلة الدكتوراه في علوم التربية بالمعهد العالي للتربية والتكون المستمر)

نشر إلكترونياً بتاريخ: ١ يوليو ٢٠٢٣ م

### الملخص :

هدفت الدراسة الى التعرف على صلة تلاميذ السنة التاسعة من التعليم الاساسي بمادة الانجليزية والاستراتيجيات المستخدمة لتعلمها و تكونت عينة الدراسة من ١٢٧ تلميذا تم اختيارهم بطريقة عشوائية، وقد هدفت الدراسة الى بيان محددات صلات التلاميذ بمادة الانجليزية وطبيعة الصلات التي تربطهم بها ومدى تأثيرها في تحصيلهم الدراسي وفي استراتيجيات تعلمها ولتحقيق اغراض الدراسة تم اعتماد مقياس الكشف حول المعرفة واستماره الاستبيان حول خمس محاور اساسية. وأظهرت نتائج الدراسة وجود فروق ضعيفة جدا لم تصل إلى أي مستوى من مستويات الدلالة فيما يتعلق بمتغيرات الجنس وعدد سنوات الرسوب والمستوى الثقافي للوالدين في ما يتعلق بصلاتهم بمادة الانجليزية، في حين كانت الفروق دالة على كل من متغير التحصيل الدراسي في المادة ومتغير استراتيجيات تعلمها.

### الكلمات المفتاحية :

( الصلة بالمعرفة، اللغة، استراتيجيات تعلم اللغة، التحصيل الدراسي )

لقد شكل مصطلح الصلة بالمعرفة "Rapport au savoir" أحد المحاور الهامة داخل السيرورة العلمية للدراسات السيكوتربية والسوسيولوجية والميكروسوسيولوجية والأثربولوجية، وذلك لفهم بعض الظواهر التعليمية والبيداغوجية، كالفشل والنجاح المدرسيين، الدافعية، الاتجاه نحو المعرفة والمدرسة، ودرجة انخراط التلاميذ في المعارف التي تقدمها المدرسة أو رفضها.

يتميز مبحث الصلة بالمعرفة بتجاوزه تفسير الظواهر التربوية المذكورة سابقاً بمجرد ارجاعها إلى التكوين البيولوجي للفرد المتعلم أو انتماهه الاجتماعي أو إلى المستوى الاقتصادي للعائلة أو إلى أسباب مؤسساتية تتعلق بالمدرسة، وذلك بربط تلك الظواهر بالعلاقة المعقّدة بين الفرد المتعلم والمواد المقدمة في المدرسة طوال تاريخه الاجتماعي والفردي.

وباعتبار أن اللغة أصبحت تمثل قيمة اجتماعية متامية ومتطرفة، نظراً لأهميتها في مواجهة المطالب المحلية، والتحديات الخارجية، فإن تعلمها يعد الأداة الأفضل لتجاوز الصعوبات والاستجابة لمتطلبات التطور المعرفي السريع، وهي الطريق والمدخل إلى عالم كثير التبدل من الناحية الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والخدماتية عبر تكوين الأفراد وتزويدهم بمهارات لغوية تمكنهم من الانخراط في هذا المسار.

إن الاهتمام بالمعرفة يتأنى حسب Philippe Merieux<sup>99</sup> من محاولة علماء النفس والاجتماع والتربية إيجاد نموذج يقون على أساس دراسة السياقات والظروف النفسية والاجتماعية لتمرير المعرف دون أن تغفل الاهتمام بطبيعة هذه المعرفة موضوع التعلم وذلك خلافاً للدراسات التي قامت على دراسة العلاقة التربوية التي لم تعد في نظره قادرة على إيجاد حلول للإشكاليات المتفاقمة التي تعرفها العملية التعليمية.

وقد إعتبرها شارلو B. Charlot 97 أساس الوجود الإنساني واعتبر أن الإنسان يتعلم وإن لم يتعلم فهو ليس إنساناً وأنه يخضع منذ ولادته لحقيقة التعلم التي تمنحه صفة الإنسانية ويتحقق من خلال المعرفة ذاته كفرد وتمكنه من أن يكون اجتماعياً(Charlot, 1997).

#### 1- اشكالية البحث:

لقد أثبتت عديد الدراسات التربوية (شارلو ١٩٩٩-٢٠٠٠) جدو فاعالية مفهوم الصلة بالمعرفة "Rapport au savoir" في معالجة عديد المسائل والقضايا التربوية بخلق أسئلة جديدة غير موجودة من قبل وتناول بعض الإشكاليات منها من زوايا مختلفة مما كان العمل به سائداً فقد أكد شارلو ١٩٩٩-٢٠٠٠ نجاعة الصلة بالمعرفة في تحليل الظواهر التربوية(Charlot, 1997).

ونظراً لما تلعبه اللغات من دور رئيسي في عمليات الاتصال بين المجتمعات البشرية وتطويرها والإطلاع على ثقافة الشعوب الأخرى وكونها أحدى دعائم التنمية وإثرائها. يشكل تدريس اللغات الأجنبية ظاهرة حضارية واجتماعية باللغة الأهمية وهي أحدى ضروريات متطلبات التنمية ومسيرة التقدم العلمي والتكنولوجي باعتبار أنها من أوجب التفاعلات الوج다ـنية التي بواسطتها يتم وعي الإنسان بالأشياء. فلا معرفة دون لغة ولا علم ولا فن ولا أدب بدون لغة.

وقد اعتبر "جال ديلور" (Delors & all, 1996) "في تقرير رفعه إلى منظمة اليونسكو أن معرفة لغة عالمية ضروري للعيش في هذه القرية والسوق العالميين القائمين في القرن ٢١. وتتحدد اشكالية بحثنا في السؤال الرئيسي التالي:

ما مدى تأثير صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية في كل من تحصيلهم الدراسي وفي استراتيجيات تعلمها.

ويتطلب ذلك صياغة الأسئلة الإجرائية التالية:

- 1- ماهي محددات صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية ؟
- 2- ماهي طبيعة صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية ؟
- 3- هل توجد فروق بين عدد سنوات الرسوب فيما يتعلق بصلات التلاميذ بمادة الأنجلزية ؟
- 4- هل هناك فروق بين المستوى الثقافي للأبوين فيما يتعلق بصلات أبنائهم بمادة الأنجلزية ؟
- 5- هل هناك ارتباطات دالة بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية وتحصيلهم فيها ؟
- 6- هل هناك ارتباطات دالة بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية والإستراتيجيات التي يعتمدونها لتعلمها ؟

## 2-هدف الدراسة :

يهدف البحث الى دراسة صلات التلاميذ سنوات التاسعة أساسى بمادة الأنجلزية وأثر ذلك في كل من تحصيلهم الدراسي وإستراتيجيات تعلمها من خلال:

- محددات صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية .
- طبيعة الصلات التي يربطها التلاميذ بماد الأنجلزية.
- مدى تأثير صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية في تحصيلهم الدراسي فيها.
- مدى تأثير صلات التلاميذ بمادة الانجلزية في الاستراتيجيات التي يعتمدونها لتعلمها.
- طبيعة العلاقة بين صلات التلاميذ بالمادة وبقية المتغيرات ، هل هي علاقة تأثير أم تأثر.

## 3-فروض الدراسة:

الفرضية الأولى : توجد فروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلات التلاميذ بمادة الأنجلزية.

الفرضية الثانية: توجد فروق بين المستوى الثقافي للوالدين وطبيعة صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية.

الفرضية الثالثة: توجد فروق بين عدد سنوات الرسوب وصلات التلاميذ بمادة الأنجلزية.

الفرضية الرابعة: هناك ارتباط إيجابي دال بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية وتحصيلهم الدراسي فيها.

الفرضية الخامسة: هناك ارتباط إيجابي دال بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية وإستراتيجيات تعلمها.

## 4-مصطلحات الدراسة:

أولاً: الصلة بالمعرفة تعرف الصلة بالمعرفة بأنها جملة الارتباطات بالعالم الآخر وبالذات نفسها كما تعرف أيضاً بأنها مجموعة الصور والانتظارات والأحكام التي تدل في نفس الوقت على المعنى والوظيفة الاجتماعية والمدرسية، وعلى المواد المدرسية ووضعيات التعلم وعلى الذات نفسها. وهي كذلك مجموعة العلاقات التي تقيّمها الذات مع شيء ما (مع محتوى فكري، نشاط، علاقة بين الذوات، مكان ما، شخص، وضعية ما)، فهي منظومة العلاقات التي يربطها الفرد مع كل ما له علاقة بالتعلم والمعرفة.

وتعرف إجرائياً في دراستنا بأنها المواقف والمعاني التي يبديها التلميذ من مادة الأنجلزية من خلال الكشف حول المعرفة المعتمدة في الدراسة الحالية. ويشتمل متغير الصلة بالمعرفة ستة قيم وهي :

\*صلة الانخراط التام : Adhésion وتعبر مواقف الانخراط من مادة الأنجلزية إجرائياً عبر جملة المعاني والألفاظ التي يبديها التلاميذ في إجاباتهم والتي تدل على تقبلهم التام للمادة وعلى علاقة جيدة بها، وتكشف عن حبهم لها ولمحتوها ولدراستها من أجل المادة في حد ذاتها ومن أجل تعلمها كمادة مهمة وضرورية وليس لأسباب أخرى قد تكون منفعية.

\*صلة الاداتية : Instrumental وتعبر المواقف الاداتية أو المؤسساتية إجرائياً بموافقات التلاميذ التي تُعتبر مادة الأنجلزية مجرد وسيلة وأداة لتحقيق النجاح المدرسي والمرور من مرحلة تعليمية إلى أخرى.

\*صلة الرفض Rejet وتعني المواقف التي يبديها التلاميذ والتي تحمل معاني رافضة وغير قابلة لتعلم مادة الأنجلو-أمريكية فهي لا تعني لهم عموماً الكثير ولا تمثل لهم شيئاً مهماً ولا يحبذون دراستها وتعلمها.

\*صلة التردد Hésitation وتعني المواقف التي يبديها التلاميذ من ألفاظ ومعاني حول مادة الأنجلو-أمريكية والتي تحمل في طياتها ثنائية الرفض والانحراف في آن واحد.

\*صلة التبني المشروع Nuance تتميز مواقف التلاميذ في هذا البعد بقبول المادة لكن مع جملة من الشروط والأفكار التي يحددونها.

#### ثانياً: التحصيل الدراسي

بعد التحصيل الدراسي من المواضيع المهمة التي شغلت حيزاً كبيراً من اهتمام علماء التربية وخاصة في وقتنا الحاضر الذي أصبح يتوقف فيه التنافس على ما لدى الفرد من معارف تحدد مستقبله العلمي وتحدد مهنته في الحياة. وهو حسب ما ورد في معجم المصطلحات التربوية المعرفية ما يحققه التلميذ في دراسته بصفة عامة بصرف النظر عن معدلاته الفصلية أو التراكمية حتى يخرج من الدراسة بنجاح سواء كان النظام سنوياً أو نظام الساعات أو الوحدات الدراسية

وقد عرف كود Good (1973) التحصيل بأنه إنجاز أو كفاية أداء لمهارة أو معرفة. أما "فيرما وبيرد" (Verma & Beard, 1981) يعرفانه بأنه اكتساب التلميذ لمفاهيم أو مهارات يتضمنها محتوى مادة دراسية معينة يكون عادةً لتدريس خاص.

في حين ترى فوزية إبراهيم دمياطي (دمياطي، 1998) أن التحصيل الدراسي هو مقدار ما يستوعبه التلاميذ من معلومات من خلال دراستهم للموضوع المقترن عليهم وقد قامت بتقسيمه إلى ثلاثة مستويات وفقاً لتصنيف "اللوم" وزملاه، مستوى التذكر ويقصد به قدرة التلاميذ على إعادة ما تعلموه بأسلوب خاص، ومستوى التطبيق ونعني به استخدام التلاميذ للمعلومات والمفاهيم التي تعلموها في مواقف جديدة غير مألوفة، ثم مستوى الفهم ويقصد به قدرة التلاميذ على إعادة ما تعلموه بأسلوب خاص.

أما (عبد الرحمن محمد، 1970) فيقول "تعني بالتحصيل مقدار المعرفة أو المهارة التي حصل عليها الفرد نتيجة التدريب والمرور بخبرات سابقة... ويفضل علماء النفس استخدام كلمة الكفاية للتعبير عن التحصيل الذهني أو الحرف في بينما تختص كلمة تحصيل بالتحصيل المدرسي".

والتحصيل الدراسي كذلك هو ما يتم تحديده إجرائياً بالتقدير الذي حصل عليه المتعلم في نهاية العام الدراسي والمسجل في الكشوف المدرسية بحيث يتم إعطاء القديرات التالية (ممتر، جيد، مقبول (... كما يمكن أن يعني العدد أو الدرجة التي يحصل عليها التلاميذ في اختبار معين أو في مادة معينة بعد أن يكونوا قد تلقوا نشاطات تعليمية وهذه الدرجة تقرر من قبل المدرس أو جملة من المدرسين للموضوعات التي تم تدريسيها في مادة معينة حسب المنهج المقرر وكذلك الخطأ.

ونقصد بالتحصيل المدرسي إجرائياً ولغاية هذه الدراسة المعدد المتحصل عليه من قبل تلاميذ السنة التاسعة من التعليم الأساسي في مادة الأنجلو-أمريكية والواردة في كشوفاتهم المدرسية.

#### ثالثاً: استراتيجيات تعلم اللغة

وتعرف استراتيجيات تعلم اللغة بأنها الخطوات التي يتبناها التلاميذ من أجل تعزيز تعلمهم، وهي أدوات يستخدمها المتعلمون عند تعرضهم إلى صعوبات أثناء عملية التعلم أو مشكلات تتطلب حلها أو مهمة تؤدي أو هدفاً ليتحقق أو غرضاً لينجذب، وهي أداة خاصة يقوم بها المتعلم ليجعل عملية التعلم أسهل وأسرع وأكثر إمتاعاً وأكثر قابلية لأن تطبق في المواقف الجديدة.

الإستراتيجيات المباشرة والإستراتيجيات غير المباشرة: يشمل متغير إستراتيجيات تعلم اللغة إستراتيجيتين:

-الإستراتيجيات المباشرة: وهي تتطلب عمليات عقلية (تختص باللغة)، أما أدوات قيسها فهي تعتمد الملاحظة والتفكير بصوت عال وتدوين الملاحظات وكتابة اليوميات وتنقسم إلى ثلاثة مجموعات (تذكرة وعلمية وتعويضية) تقوم كل منها بعمليات عقلية تختلف عن الأخرى بسبب اختلاف الغرض في كل واحدة، فالإستراتيجيات التذكيرية لها وظائف عليا خاصة وهي مساعدة التلميذ على تخزين المعلومات الجديدة ثم استرجاعها بينما الإستراتيجيات المعرفية تعين التلميذ على فهم وإنتاج اللغة الجديدة باستخدام وسائل عديدة، أما الإستراتيجيات التعويضية فهي تتيح للمتعلمين فرصة استخدام اللغة رغم الفجوات المعرفية للمتعلمين.

-الإستراتيجيات غير المباشرة: ويقال لها غير مباشرة لأنها تدعم وتدبر عملية تعلم اللغة دون الاستخدام المباشر للغة المراد تعلمها في أغلب الأحيان. وهي تعني الأساليب التي يستعملها التلميذ من أجل تدعيم عملية تعلم اللغة وتنقسم الإستراتيجيات غير المباشرة إلى ثلاثة فئات:

- الإستراتيجيات فوق معرفية: وهي تسمح للتلميذ المتعلم أن يتحكم في معرفته بمعنى ربط عملية التعلم بوظائف مثل التركيز والتنظيم والتخطيط والتقويم.
- الإستراتيجيات التأثيرية: تساعد التلميذ على ضبط انفعالاته ودوافعه واتجاهاته
- الإستراتيجيات الاجتماعية: وتعين التلميذ على التعلم من خلال التفاعل مع الآخرين

5-عينة الدراسة:  
أجريت الدراسة على عينة قوامها ١٢٧ تلميذاً من بين تلاميذ السنة التاسعة من التعليم الأساسي بالمدرسة الاعدادية حي المحطة أم العرائس من ولاية قفصة، وتم اختيار العينة بصفة عشوائية، فقد قمنا بقرعة لاختيار ٤ اقسام لإجراء الدراسة عليها من بين ١٢ قسماً للسنوات التاسعة.

6-أدوات الدراسة  
سوف نعتمد في هذه الدراسة نمطين من الأدوات وهما: الكشف حول المعرفة واستماراة الاستبيان.  
الكشف حول المعرفة: هو أداة استعملت في البحث التي قامت بها مجموعة التربية الاجتماعية والجماعات المحلية (ESCOL) وكذلك مجموعة الصلة بالمعرفة RAPPORT AU SAVOIRS في تونس وهي عبارة عن نص يقوم التلميذ بتحريره بناء على موضوع يقدم إليهم. كما يمكن أيضاً أن نقدم كشف حول المعرفة في شكل أسئلة تفكك الموضوع الواحد إلى عدة أجزاء لأجل سهولة تناولها من قبل المستجيبين ثم لجدوى جمع البيانات والمعلومات في مرحلة ثانية وهو عبارة عن استماراة ذات أسئلة مفتوحة.

في دراستنا وبعد استعراض الإطار النظري والمقياس المعتمدة في مجال الصلة بالمعرفة قمنا بتحديد "كشف حول المعرفة" في شكل أسئلة تدرس طبيعة صلات التلميذ بمادة الانقليزية وذلك من خلال الأبعاد التالية:

- 1- مواقف التلميذ من مادة الانقليزية وما تعنيه لهم.
- 2- تمثيليات التلميذ في سبيل تعلم المادة.
- 3- استراتيجيات التلميذ في تعلم المادة.
- 4- انتظارات التلميذ من تعلمهم المادة.
- 5- أنواع الحلول التي يتبعها التلميذ عند مواجهتهم لصعوبات أثناء تعلم المادة.

وقد قمنا بعرض أسلمة الكشف على عدد من المحكمين المختصين في علوم التربية والتعلمية حيث قدموها لنا الملاحظات الازمة وتمت مراجعة الأسئلة وأبعادها ثم وقع ابداء الرأى في الأبعاد التي تتعلق بمدى استجابتها لـإشكالية البحث وقمنا في أعقاب ذلك بإجراء التعديلات التي تتفق ووجهات نظر المحكمين بالحذف وإضافة وإعادة الصياغة.

لقد تم توزيع الكشف في صورته المبدئية على ٣٠ تلميذا تم اختيارهم من بين تلاميذ السنة التاسعة أساسى من نفس المدرسة الاعدادية والذين لن تشملهم الدراسة وذلك للتأكد من مناسبة أسلمة الكشف من حيث الصياغة ووضوح الأسئلة، وتم حذف السؤال الخامس وتعويضه، وكذلك حذف بعض الألفاظ التي بدت صعبة الفهم بالنسبة للتلاميذ مثل "كيف تتعلم" ،"كيف تعلم لدرس".

الاستماراة: لمزيد التعمق في البحث وللثبات أكثر من صحة الفرضية الخامسة قمنا بترجمة الاستماراة التي اعتمدها "رونالد فيو (Viaux, 1994)" للبحث في عادات التلاميذ وأساليبهم عند مراجعة المواد المدرسية وقد طوعناها حسب طبيعة البحث ومجتمع الدراسة وذلك بحذف أسلمة وإضافة أخرى، وهي استماراة تتركب من ٤ أسلمة وقد تبعنا فيها نفس مراحل اعداد الكشف المذكورة سابقا من ناحية الوضوح والصدق والثبات وتنعلق هذه الاستماراة بـ :

1- الظروف التي يجد التلميذ الدراسة فيها

2- كمية الوقت الذي يخصصه التلميذ لمراجعة مادة الانجليزية

3- الأساليب التي يعتمدها التلاميذ في دراسة المادة

4- الأساليب التي يعتمدها التلاميذ لتجاوز بعض الصعوبات أثناء عملية التعلم

5- النتائج الدراسية في المادة: كما قمنا بتجميع نتائج التلاميذ في المادة من خلال ملفاتهم المدرسية.

#### 7- أساليب التحليل الإحصائي

بالرجوع إلى ما أوردناه في إشكالية الدراسة والتساؤلات التي قمنا بطرحها فيها ولغاية تحقيق أهداف الدراسة كان لزاما علينا استعمال العديد من الأساليب للمعالجة الإحصائية الملائمة لذلك وهذا يتمثل فيما يلي:

1- استخدام النسب المئوية واعتماد التواتر والمقارنة بينها

2- استخدام اختبار "ت" وذلك للمقارنة بين متقطعين وتبين الفروق بينهم

3- استخدام أسلوب تحليل التباين "ANOVA" للمقارنة بين عدة متقطفات والوقوف على الفروق بين متغيرات الدراسة ودرجة دلالة هذه الفروق ولصالح من.

4- استعمال معاملات الارتباط "معامل ارتباط بيرسون" بهدف تحقيق العلاقة بين متغيرات الدراسة

5- استعمال معاملات الارتباط "تحليل الانحدار المتعدد" بهدف بيان درجة تأثير المتغيرات التابعة في المتغير المستقل

#### 8- نتائج الدراسة:

1- الفرضية الرئيسية الأولى: توجد فروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلات التلاميذ بمادة الانجليزية

1-1- الفرضية الفرعية الأولى : توجد فروق بين الذكور والإإناث فيما يتعلق بصلة الفرض

للثبات من صحة الفرضية الأولى تم تطبيق معادلة اختيار "ت" لدلالة الفروق بين متسطي الذكور والإإناث على متغير صلة الرفض ولتحقيق هذه الفرضية يمكن احتساب الفارق بين متسطي الجنسين باستعمال اختيار "ت"

جدول عدد:(١) يوضح دلالة الفروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة الرفض

متغير الجنس العينة المتوسط

## الحسابي الانحراف

المعياري درجات الحرية قيمة

"ت" مستوى الدلالة

ذكور	٢١	٩.٦٢٣٨	١.٩٧٧٧١	٤١	٩٤٥	غير دالة
إناث	٢٢	٩.٥٨١٨	٢.٠٠٤٢	٤٠.٩٥٣	٩٤٥	غير دالة

يوضح لنا الجدول(١)أن قيمة "ت" لم تكشف عن أيه فروق دالة احصائيا بدرجة حرية تساوي ٤١ بالنسبة للذكور وتساوي ٤٠.٩٥٣ للإناث عند عتبة الثقة ٠٥. بين متغير الجنس وصلة الرفض حيث لم تظهر أيه فروق دالة بين متغير جنس التلميذ وصلته الرافضلة لمادة الإنقليزية فهم متساوون في درجة انحرافهم في صلة الرفض بالمادة.

٢-١-٨الفرضية الفرعية الثانية: توجد فروق بين الجنسين في ما يتعلق بصلة التردد.

جدول عدد: (٢) يوضح دلالة الفروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة التردد

متغير الجنس العينة العتبة المتوسط الحسابي الانحراف المعياري درجات الحرية قيمة "ت" مستوى الدلالة

ذكور	٢١	٥	٩١.٩٨٨	٩.١٩٨	١٣٧	غير دالة
------	----	---	--------	-------	-----	----------

إناث ٦ ٢٢ ١١.٥٤٨ ٢.١٠٥٧ ١٣٦ ٨.٨١٣ . غير دالة

يبين لنا الجدول (٢) عدم وجود فروق دالة بين الجنسين فيما يتعلق بصلة التردد بدرجة حرية تساوي ٩ بالنسبة للذكور و ٨.٨١٣ بالنسبة للإناث عند عتبة الثقة ٠٥ . رغم ان المتوسط التكراري الخاص بالإناث وقيمة ١٢.٥٤ اكبر ارتفاعا من تلك الخاصة بالذكور التي بلغت ٩.١٩٨ ولكن مع ذلك لا يمكن ان نأخذ هذه الفروق بعين الاعتبار لأنها لم تصل الى أي مستوى من مستويات الدلالة.

٣-١-٨الفرضية الفرعية الثالثة: توجد فروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة الأدائية

جدول عدد: (٣) يوضح دلالة الفروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة الأدائية

متغير الجنس العينة المتوسط الحسابي الانحراف المعياري درجات الحرية قيمة "ت" مستوى الدلالة

ذكور	٢٤	٩.٧٩٥٠	٢.٣٥٢٥	٤٤	٩٢٦	غير دالة
إناث	٢٢	٩.٨٥٨٢	٢.٢٥٠٣	٤٣.٩١	٩٢٦	غير دالة

نلاحظ من خلال هذا الجدول عدد (٣) أنه لا توجد فروق دالة بين الذكور والإناث من خلال اختبار "ت" بدرجة حرية تساوي ٤٤ بالنسبة للذكور و ٤٣.٩١ بالنسبة للإناث عند عتبة الثقة ٠٥ . فالفارق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة الأدائية طفيف وهو لم يصل إلى أي درجة من درجات الدلالة فالجنسين لهما نفس صلة الأدائية بمادة الإنقليزية .

٤-١-٨الفرضية الفرعية الرابعة: توجد فروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة الانحراف

جدول عدد: (٤) يوضح دلالة الفروق بين الجنسين فيما يتعلق بصلة الانحراف

متغير الجنس العينة المتوسط الحسابي الانحراف المعياري درجات الحرية قيمة "ت" مستوى الدلالة

ذكور	٨	٩.٧٦٢٥	٢.٣٤٢١	٢٥	٦٢٠	غير دالة
إناث	١٩	١٠.٢٣٨٤	٢.٢١٥٠	١٢.٥٦	٦٣٣	غير دالة

نلاحظ من خلال هذا الجدول (٤) أن الفروق بين الجنسين على متغير صلة الانخراط التام غير دالة عند عتبة الثقة ٠٥. وبدرجة حرية تساوي ٢٥ للذكور و ١٢.٥٦ للإناث ورغم أن المتوسط الحسابي للإناث وقيمته ١٠.٢٣٨٤ أكثر ارتفاعاً من المتوسط الحسابي للذكور ٩.٧٦٢٥ لكن هذا الفارق بين الجنسين لم يصل إلى أي مستوى من مستويات الدلالة فيما يتعلق بصلة الانخراط التام بمادة الإنكليزية.

٢-الفرضية الرئيسية الثانية: توجد فروق بين عدد سنوات الرسوب وصلات التلاميذ بمادة الأنكليزية. للتثبت من صحة الفرضية الثانية تم تطبيق معادلة تحليل التباين (ANOVA) لبيان تأثير متغير عدد سنوات الرسوب في طبيعة صلة التلميذ بمادة الإنكليزية وهو ما يتوضح من خلال الجدول التالي: جدول عدد: (٥) يوضح تحليل التباين بين عدد سنوات الرسوب وصلات التلاميذ بمادة الأنكليزية المتغير مصدر التباين مجموع المربعات درجة الحرية متوسط المربعات قيمة "ت" مستوى الدلالة

صلة الرفض بين المجموعات			
داخل لمجموعات	١٢.٦٢٤		
	2	149.925	
		6.312	40
		1.684	199. 3.748
غير دالة			
صلة التردد بين المجموعات			
داخل المجموعات	٣٠.٠٨٠		
	2	19.118	
		15.040	8
		6.294	023. 2.390
دالة			

صلة الأداتية بين المجموعات			
داخل المجموعات	٢٧.٨٦٨		
	2	205.804	
		13.934	43
		2.911	065. 4.786
قريبة من الدلالة			
صلة الانخراط			
التام بين المجموعات			
داخل المجموعات	١٠.٥١٦		
	2	117.315	
		5.258	24
		1.076	357. 4.988
غير دالة			

نستشف من خلال الجدول عدد (٥) مايلي:

أ. صلة الرفض: يكشف لنا الجدول أن القيمة الفائية للتبالين بين المجموعات بالنسبة لصلة الرفض بلغت ١٩٩ . وهي غير دالة إحصائيا وهذا يعني أن صلة التلاميذ الرافضة للمادة لا تتأثر بعدد سنوات الرسوب.

ب. صلة التردد: يكشف الجدول أن نسبة التباليين بين المجموعات بالنسبة لصلة التردد بلغت ٠٢٣ . وهي دالة إحصائيا على مستوى ٦٢٩٤ وهذا يعني أن رسوب التلميذ لسنة واحدة خلال مشواره الدراسي له تأثير على موقفه المتعدد من مادة الأنجلزية .

ت. صلة الأداتية : يبرز الجدول أن قيمة "ف" للتبالين الذي يرجع إلى صلة الانخراط التام بلغت ٠٦٥ . وهي قريبة جدا من عتبة الدلالة على مستوى ٢٩١١ وهذا يعني أن الفروق بين التلاميذ فيما يتعلق بعدد سنوات الرسوب طيلة المشوار الدراسي تؤثر إلى حد ما في تكوين صلة المواقف الأداتية من اللغة الأنجلزية .

ث. صلة الإنخراط التام : يبرز الجدول أن قيمة "ف" للتبالين بين عدد سنوات الرسوب وموافق التلاميذ من مادة الأنجلزية غير دالة إحصائيا حيث بلغت ٣٥٧ . وهذا يبرز أن الانخراط التام في تعلم مادة الأنجلزية لا يتتأثر بعدد سنوات الرسوب التي عرفها التلميذ في مستوى الدراسى

٨-٣ الفرضية الرئيسية الثالثة: توجد فروق بين المستوى الثقافي للأبوين وطبيعة صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية .

لتحقيق هذه الفرضية تم تطبيق تحليل التباليين بين ثلات مجموعات وذلك بحساب التباليين بين ثلات مجموعات وطبيعة صلاتهم بمادة الأنجلزية .

جدول عدد: (٦) يوضح تحليل التباليين بين المستوى الثقافي للأباء وطبيعة صلات التلاميذ بمادة الإنجلزية المتغير مصدر التباليين مجموع المربعات درجة الحرية متوسط المربعات قيمة "ت مستوى الدلالة

صلة الرفض بين المجموعات	داخل المجموعات
٦.٤٤٥	

١٥٦.١٠٥	٢
---------	---

٣.٢٢٢	٤٠
-------	----

٤٤٥.	٣.٩٠٣
------	-------

٨٢٦.	
------	--

غير دالة	
----------	--

صلة التردد بين المجموعات	داخل المجموعات
١٢.١٠٤	

٢٨.٩٣٤	٢
--------	---

٦.٠٥٢	٧
-------	---

٢٩٤.	٤.١٣٢
------	-------

١٠٤٦٤	
-------	--

غير دالة	
----------	--

صلة الأداتية بين المجموعات	داخل المجموعات
٣٢.٢٩٤	

٢٠١.٣٧٨	٣
---------	---

غير دالة	2.245	097.	4.795	42	10.765
صلة الانحراف التام بين المجموعات	٢.١٠٤				
داخل المجموعات					
2	114.436				
	1.052	23			
211.	811.	4.975			
غير دالة					

كشف لنا الجدول دد (٦) عمجموعة من النتائج وهي:

- أ. صلة الرفض: تبين أن النسبة الفائية للتباین بين المجموعات بلغت ٤٥٪ . وهي غير دالة إحصائيا على عتبة الثقة ٥٠٪ . وهذا يبيّن أن المستوى الثقافي للأب لا يؤثّر في موافق التلميذ الرافضة للمادة .
- ب. صلة التردد: بلغت الفروق بين المجموعات لصلة التردد ٢٩٤٪ . وهي كذلك غير دالة إحصائيا وهذا يعني أن المستوى الثقافي للأب لا يؤثّر في موافق التردد لدى التلميذ تجاه مادة الأنجلو-أمريكية .
- ج. صلة الأداتية: بلغت النسبة الفائية للتباین لصلة الأداتية ٩٧٪ . وهي غير دالة إحصائيا فالمستوى الثقافي للأب لا يؤثّر في هذا النوع من الصلات تجاه مادة الأنجلو-أمريكية .
- د. صلة الإنحراف التام : بلغت النسبة الفائية للتباین لصلة الانحراف التام ٨١١٪ . وهي لم تصل إلى أي مستوى من مستويات الدلالة المقبولة إحصائيا فالمستوى الثقافي للأب لا يؤثّر في صلة الانحراف التام لمادة الأنجلو-أمريكية .

جدول عدد(٧) يوضح تحليل التباين بين المستوى الثقافي للأمهات وطبيعة صلات التلاميذ بمادة الأنجلو-أمريكية

المتغير مصدر التباين	مجموع المربعات	درجات الحرية	متوسط لمربعات	قيمة "ف"	مستوى الدلالة
----------------------	----------------	--------------	---------------	----------	---------------

صلة الرفض بين المجموعات	٥٦٩.	داخل المجموعات	2	161.980	صلة التردد بين المجموعات
			285.	40	داخل المجموعات
				4.050	١.٩٦٣
				070.	932.
					غير دالة
					صلة التردد بين المجموعات
					داخل المجموعات
					2
					47.236
					981.
					8
					850.
					5.904
					166.
					غير دالة
					صلة الأداتية بين المجموعات

دالة	٤.١٩٩	٠٢٢.	٤.٥٤٦	٣٨.٨٣	داخل المجموعات
صلة الانحراف التام	٤.٩٧٦			٢	١٩٥.٤٨٩
داخل المجموعات					١٩.٠٩٢
					٤٣
					٢٤
غير دالة					١٢٢.٨٥٤
				٢	
					٢.٤٨٨
					٤٨٦. ٦٢١.
					٥.١١٩
					غير دالة
يكشف الجدول السابق عن النتائج التالية :					
أ. صلة الرفض : بلغت الفروق بين المجموعات بالنسبة للمستوى الثقافي للأم ٩٣٢ . وهي غير دالة إحصائيا فالمستوى الثقافي للأم لا يؤثر في صلة التلميذ الراضفة للمادة .					
ب. صلة التردد : بلغت الفروق بين المجموعات بالنسبة للمستوى الثقافي للأم ٨٥٠ . وهي غير دالة إحصائيا أي أن المستوى الثقافي للأم لا يؤثر في صلة التردد للتلميذ بمادة الأنجلزية .					
ج. صلة الأداتية : بلغت النسبة الفائية للتباين بين المستوى الثقافي للأم وموقف التلميذ المنفعي من مادة الانجلزية ٢٢ . وهي دالة إحصائيا وهذا يعني أن المستوى الثقافي للأم يؤثر في علاقة التلميذ المنفعية من المادة ويتبيّن خلال النتائج أنه كلما كانت الأم أكثر مستوى ثقافي كلما كانت صلته أكثر أداتية من المادة .					
د. صلة الانحراف التام: بلغت قيمة "ف" للتباين بين المجموعات الذي يرجع إلى المستوى الثقافي ٦٢١ . وهي غير دالة إحصائيا فالمستوى الثقافي للأم لا يؤثر في صلة الانحراف التام للتلميذ بمادة الانجلزية					
٤-4-الفرضية الرئيسية الرابعة : هناك ارتباط إيجابي بين صلات التلميذ بمادة الأنجلزية وتحصيله الدراسي فيها					
٤-4-الفرضية الفرعية الأولى: هناك ارتباط إيجابي دال بين صلة الرفض وتحصيل التلميذ في المادة					
جدول عدد:(٨) يوضح الارتباطات بين صلة الرفض والتحصيل الدراسي للتلميذ في مادة الإنجلزية					
مجموعة العينة درجة الارتباط مستوى الدالة					
٤٣	١٨٩.	٢٠٤.			
كشف الجدول عدد(٨) عن عدم وجود ارتباطات دالة بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية وتحصيلهم فيها					
٤-4-الفرضية الفرعية الثانية: هناك ارتباط إيجابي دال بين صلة التردد وتحصيل التلميذ في مادة الأنجلزية .					
جدول عدد:(٩) يوضح الارتباطات بين صلة التردد وتحصيل التلميذ في مادة الأنجلزية					
العدد درجة الارتباط مستوى الدالة					
١١	٨٨٦.	٠٠٠.			
يبّرز هذا الجدول وجود ارتباطات موجبة دالة جداً بين صلة التردد والتحصيل الدراسي في المادة. فكلما ارتفعت درجة متوسطات صلة التردد كلما ارتفع معها تحصيل التلاميذ في المادة.					

**٤-٣-الفرضية الفرعية الثالثة:** هناك ارتباط إيجابي دال بين صلات التلميذ الأداتية بمادة الأنجلزية وتحصيله الدراسي فيها.

**جدول عدد:** (١٠) يوضح الارتباطات بين صلات التلاميذ الأداتية بمادة الإنجلزية وتحصيلهم فيها

مستوى الدلالة	الارتباط	عدد التلاميذ
مستوى الدلالة	الارتباط	٤٦
٠٠٠ . ٨٣٩		

يبين هذا الجدول أن هناك ارتباطات إيجابية دالة جداً تساوي ٠٠٠٠٠ على مستوى ١٠٠٠٠٠. بين صلة التردد وتحصيل التلميذ في المادة، وهذا يعني أن التحصيل الدراسي في مادة الأنجلزية يتأثر إلى حد كبير بصلاته الأداتية بالمادة فكلما ارتفعت هذه الصلة كلما ارتفعت متوسطاته التحصيلية في المادة.

**٤-٤-الفرضية الفرعية الرابعة:** هناك ارتباط إيجابي دال بين صلة الانخراط التام في مادة الأنجلزية وتحصيل التلميذ فيها.

**جدول عدد:** (١١) يوضح الارتباطات بين صلة الانخراط التام وتحصيل التلميذ في مادة الإنجلزية

مستوى الدلالة	الارتباط	مجموع العينة
مستوى الدلالة		٢٧
٠٠٠ . ٩٢٤		

يوضح الجدول أن الارتباطات في صلة الانخراط التام بمادة الأنجلزية وتحصيل التلميذ فيها دالة جداً حيث بلغت ٠٠٠٠٠ على مستوى ١٠٠٠٠٠. وهذه الارتباطات دالة إحصائية، فكلما كانت صلته بالمادة أكثر انخراطاً كلما كان تحصيله فيها أكثر ارتقاء.

**٥-الفرضية الرئيسية الخامسة:** يوجد إرتباط إيجابي دال بين صلات التلاميذ بمادة الإنجلزية والإستراتيجيات التي يتبعها لتعلم المادة.

**جدول عدد:** (١٢) يوضح الارتباطات بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية وإستراتيجياتهم في تعلمها.

مستوى الدلالة	ارتباطات بيرسون	مجموع العينة
مستوى الدلالة		١٢١
٠٣٢ . ١٩٥		

يتضح من خلال الجدول السابق أن الارتباطات بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلزية والإستراتيجيات التي يعتمدونها لتعلمها إيجابية دالة حيث بلغت ٠٣٢٠٣٢ على مستوى ٥٠٥. وهذا يعني أن إستراتيجيات تعلم اللغة عند التلاميذ ترتبط إيجابياً بصلاتهم بالمادة ذاتها، فكلما ارتفعت درجة صلة التلميذ بالمادة ارتفعت معه درجة الإستراتيجيات التي يعتمدها لتعلمها.

#### -مناقشة النتائج

أظهرت نتائج البحث من خلال التحليل التباني بين الذكور والإناث فيما يتعلق بصلاتهم بمادة الأنجلزية وجود فروق ضعيفة جداً، فالذكور والإناث لهم نفس المواقف من المادة. ولعل هذا يرجع إلى الطابع الذاتي الذي يميز صلة كل تلميذ مهما كان جنسه بمادة الأنجلزية، ومتغير الجنس لا يبدو له تأثير في تحديد طبيعة صلاتهم بالمادة. فهم يبنون صلاتهم حسب خصوصية هذه المادة وحسب ما تعنيه لهم. كما يمكن أن نرجع ذلك إلى أهمية المادة في حد ذاتها كأداة تواصل وكلفة عالمية يقبل الناس على تعلمها. وتتفق هذه النتائج مع ما توصل إليه كل من: درة حكمة عبد الله البزار ١٩٧٣ مع دوبانDupin وآخرون Bernard Charlot ١٩٩٩get autres ٢٠٠٠ وكذاك ميشال كابو ١٩٩٩Charlot وبernard شارلو ١٩٩٩مع ما توصل إليه (نور الدين. ساسي، ١٩٩٦) ومع ترلون ١٩٨٥.

وقد بينت نتائج البحث أيضاً من خلال دراسة الفروق بين عدد سنوات الرسوب وصلات التلاميذ بالمادة أنه لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية تذكر ما عدى الفروق على متغير صلة التردد وقد كانت دالة إحصائياً حيث بلغت ٠٢٣٠٥ على مستوى ٥٠٢٣. فالذين رسّبوا مرة واحدة تميزت مواقفهم بالتردد من المادة

لأنهم يعيدون السنة أما بالنسبة للتلاميذ الذين رسبوا مرتين فأكثر وبسبب الرسوب المتكرر سوف تصبح المواد بالنسبة لهم مهما كانت أهميتها وطبيعتها مجرد وسيلة تضاف لها بقية المواد من أجل تحقيق النجاح المدرسي. ويتفق هذا مع ما نقله مارسال كرهاي (Crahay, 1996) ناقلا عن غرساي Grisay 1992 وأيضا مارسال كرهاي 1996 ناقلا عن ماتيو Mathews وهولمز Holmes. وبينما يتفق مع ما توصلت إليه كاثرين دكوثيل Cathrin Dkuthel 1996 وهذا يعني أن عدد السنوات التي يفشل فيها التلميذ خلال مشواره الدراسي تتعكس على طبيعة صلتى التردد والأداتية .

كما أظهرت نتائج البحث أنه لا توجد فروق بين المستوى الثقافي للأبوين في تأثيره على طبيعة صلات الابناء بمادة الأنجلو الأمريكية ما عدى الأمهات اللواتي لهن مستوى ثانوي حيث بلغت قيمته ٠٢٢ . على متغير صلة التردد. وذلك يعني أن الأولياء ليس لهم في معظمهم مستوى تعليمي يكفي لتعلم المادة وبناء صلات إيجابية معها لذلك فهم لا يشجعون أبناءهم على تعلم المادة وبالنسبة لهم المهم هو النجاح المدرسي وتبقى كما تبين الدراسات التعليمية ان الرياضيات هي المادة المقبولة اجتماعيا والتي يهتم بها كل الأولياء مما كان مستواهم وتأتي الفيزياء في المرتبة الثانية فالأولياء ليس لهم صلات نحو المادة وغياب الاتجاهات ينعكس بطبيعة الحال على اتجاهات أبناءهم نحو المادة. وهذا ما يتفق مع ما توصلت إليه كاثرين دكوثيل Cathrin Dkuthel 1996 شامبون Chambon ١٩٩٠ وشارلو ١٩٩٩ .

وقد أفرزت الدراسة وجود ارتباطات دالة جدا بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلو الأمريكية وتحصيلهم فيها على متغير صلة الانخراط التام، التردد، الأداتية حيث بلغت ٠٠٠ .٠١ . ما عدى صلة الرفض فلم تكن دالة حيث بلغت ١٨ .٠٥ على مستوى ١٨ . وبالتالي فطبيعة صلة التلميذ بمادة الأنجلو الأمريكية تحدد نجاحه أو فشله المدرسي فيها. وهذا يعود إلى أن للتلاميذ رغبة قوية ومدفوعين لتعلم المادة وبالتالي تحقيق تحصيل جيد فيها سواء كانت الغاية منفعية أداتية كإجراء المناظرة أو لأجل تعلمها أو لدافع معرفية، حبا في المادة وتحقيقا للذات من خلالها فإن الارتباطات بالمادة كانت إيجابية ودالة. ويتماشى ذلك مع ما بينه كل من ديفلاري (Develay, 1996) و بايرو (Beillerot, 1996) وشارلو (Charlot, 2000) وجابر عبد الحميد جابر وآخرون (جابر و آخرون، ١٩٨٤).).

وقد تجلى من خلال العرض أيضا أن ثمة ارتباطات إيجابية بين صلات التلاميذ بمادة الأنجلو الأمريكية وإستراتيجيات تعلمها حيث بلغت ٠٣٢ .٠٥ على مستوى ٠٥ . وتعزى هذه النتائج إلى أن التلاميذ يطورون خلال مسيرتهم الدراسية أشكالا وأساليب يستخدمونها للتعلم وحتى من ليست لهم أساليب خاصة لتعلم اللغات مثل صلات الرفض فإنهم يستخدمون إستراتيجيات عامة للتعلم في تعلم اللغة. وهذه الأساليب تظهر بجلاء من خلال مواقف الأداتية أين تبدو الرغبة في النجاح ملحة وضرورية. ويفك هذه النتائج ما ذهب إليه كل من رولاند فيو (Viaux, 1994)، (Winstein et Mayer 1994) ناقلا عن وانشتاين وماير وWellan Ritter et Falvell 1989 و Fayol et J.M. Monteil 1994 وBrown et Cassidy 1982 و ميشال فايول و مارك منتاي ناقلا عن فرانك وآخرون ١٩٨٢ و ديري وورنو ١٩٨٩ وزيرمان ومارتنانز ١٩٩٠ .

#### -10-المراجع العربية

- 1- جابر، ع. ا، & آخرون. (١٩٨٤). بعض العوامل المرتبطة بالخلاف والتفوق الدراسي في المرحلة الثانوية بقطر: بحوث ودراسات في الاتجاهات والميول النفسية. المجلد ٧. الدوحة: مطبع الدوحة.
- 2- عبد الرحمن محمد، ع. (١٩٧٠). القياس والتجريب في علم النفس وال التربية. دار النهضة العربية للطباعة والنشر.

3- فوزية ابراهيم دمياطي. (ديسمبر، ١٩٩٨). اثر استخدام دائرة التعلم في تدريس المفاهيم الجغرافية على تحصيل طالبات الصف المتوسط وبقاء اثر التعلم لديهن. *المجلة العربية للتربية* ،المجلد ١٦ العدد ١.

4- نور الدين، س. (، ١٩٩٦ديسمبر). التصورات الاجتماعية ودورها في الموقف التعليمي) .  
*المجلة العربية للتربية* ١٦ المجلد العدد ١.

#### 11-المراجع الأجنبية:

Beillerot, J. (1996). De rapport au savoir/ une notion en formation in 5-  
savoir bet rapport au savoir.Elaborations theoriques et cliniques . Ed  
Universitaires.

Charlot, B. (1997). Du rapport au savoir:element pour une théorie. Paris: 6-  
Economica.

Charlot, B. (2000). La problematique du rapport au savoir. 7-

Crahay, M. (1996). Peut-on lutter contre l'échec scolaire? Bruxelles: De 8-  
Boeck et Lacier.

Delors et al. (1996). Learning: The Treasure Within. 9-

Develay, M. (1996). Donner du sens a l'ecole. Paris: ESF. 10-

Good, C. V. (1973). Dictionary Of Education. NewYORK: McGraw-Hill. 11-

Meirieu, P. (1999). L'aventure des savoirs. Revue sciences humaines . 12-

Verma, G., & Beard, R. (1981). What is educational research. Grower: 13-  
Hauts.

Viaux, R. (1994). La motivation en contexte scolaire . Bruxelles: De 14-  
BOECK